

aanwijzend voornaamwoord

de aanwijzende voornaamwoorden in het
Nederlands zijn

deze, die, dit, dat

Je gebruikt die woorden als je iets aanwijst:

deze jongen of **die** jongen

dit meisje of **dat** meisje

Is het zelfstandig naamwoord een “*de-woord*”:

deze (dichtbij) of die (verderaf)

Is het een “*het-woord*”:

dit (dichtbij) of dat (verderaf)

in het Frans zijn alle zelfstandige naamwoorden
mannelijk of vrouwelijk, enkelvoud of meervoud

mannelijke woorden met aanwijzend vnw: vervang
le door *ce*

vrouwelijke woorden met aanwijzend vnw: vervang
la door *cette*

meervoudige woorden met aanwijzend vnw:
vervang *les* door *ces*

le garçon → ce garçon

la jeune fille → cette jeune fille

les garçons → ces garçons

les jeunes filles → ces jeunes filles

	een	de, het	deze, die, dit, dat
mannelijk enkelvoud	un	le	ce
vrouwelijk enkelvoud	une	la	cette
alle meervoud		les	ces

Er is één probleem : wanneer in mannelijke enkelvoudige woorden die beginnen met een klinker of stomme h (bijvoorbeeld le agent de police → l'agent de police).

Dan zou je bij aanwijzende voornaamwoorden c' krijgen maar dat kan niet (denk alleen maar al aan de uitspraakregel). Daarom wordt het dan cet

Dus cet agent, cet arbre, cet élève, cet hôtel

Bij vrouwelijke woorden is dit probleem er niet: in cette hoor je de laatste -e niet in de uitspraak.

Dat blijft dus in de uitspraak op een -t eindigen

	een	de, het	deze, die, dit, dat
mannelijk enkelvoud	un	le	ce (soms cet)
vrouwelijk enkelvoud	une	la	cette
alle meervoud		les	ces

Je bent in vertaling vrij om *ce, cet, cette, ces* te vertalen als *deze, die, dit* of *dat*. De afstand staat immers niet duidelijk aangegeven.

Wil je de afstand wél aangeven (bijvoorbeeld in vergelijkingen):

- alles wat *dichtbij* is, wat *hier* is (*ici*) krijgt de toevoeging -ci
- alles wat *veraf* is, wat *daar* is (*là*) krijgt de toevoeging -là

De toevoegingen blijven onveranderlijk! Dus geen extra -e in het vrouwelijk of een extra -s bij het meervoud.

ce garçon-ci ou ce garçon-là
ces garçons-ci ou ces garçons-là

cet agent-ci ou cet agent-là
ces agents-ci ou ces agents-là

cette fille-ci ou cette fille-là
ces filles-ci ou ces filles-là

cette auto-ci ou cette auto-là
ces autos-ci ou ces autos-là

Soms vervang je het zelfstandig naamwoord door de woorden *deze*, *die*, *dit* of *dat*

Bijvoorbeeld:

Wil je dit boek of **dat**?

Schrijf je liever met *deze* pen of met **die**?

Je maakt dan van de woorden **dat** en **die** eigenlijk vervangers van *dat boek* en *die pen*.
Hiermee worden **dat** en **die** eigenlijk zelfstandige naamwoorden.

In dat geval gebruik je **celui** (ce-lui), **celle** (ce-elle), **ceux** (ce-eux) of **celles** (ce-elles)

Natuurlijk kun je voor de afstand de toevoegingen (dichtbij – ici → -ci of veraf -là) gebruiken:

Wil je dit boek of **dat**?

Tu veux ce livre-ci ou **celui-là** ?

Schrijf je liever met deze pen of met **die**?

Tu préfères écrire avec ce stylo-ci ou celui-là ?

cet agent-ci ou celui-là ?

cette auto-ci ou celle-là ?

ces livres-ci ou ceux-là ?

ces autos-ci ou celles-là ?